



Ayuntamiento de Ansoain
Antsoaingo Udala
31013 Navarra - Nafarroa
N.I.F./I.F.K. P 31 32500 D

Plaza Consistorial, 1
Udaletxe Plaza, 1
Tels:012
94813 22 22
Fax: 94813 22 00
E-mail: ansoain@ansoain.es

ORDEN DE DOMICILIACIÓN DE ADEUDO DIRECTO SEPA
Helbideratze Aginduaren Erreferentzia / SEPA Direct Debit Mandate

Identificador Acreedor / Hartzekodunaren identifikadorea / Creditor Identifier	ES-P3132500D	
Nombre del Acreedor / Hartzekodunaren izena Creditor's Name	AYUNTAMIENTO DE ANSOAIN – ANTSOAINGO UDALA	
Dirección / Helbidea / Address	PLAZA CONSISTORIAL 1 – UDALETXE PLAZA, 1	
Código Postal - Población - Provincia P.K. - Herria - Probintzia P. Code - City - Town	31013 – ANSOAIN	(NAVARRA / NAFARROA)
País / Estatua / Country	ESPAÑA	

Nombre del Deudor Zordun(ar)en izena(k) Debtor's Name	
Nº DNI/ Permiso de Residencia del Deudor Zordunaren NAN/Bizileku Baimena Zbkia / National Identity License	
Tfno - Email del Deudor Telefonoa - Email Phone - Email of the Debtor	- -
Dirección del Deudor Zordunaren Helbidea Address of the Debtor	
Cód. Postal-Población-Provincia-País Posta Kodea – Herria - Estatu Code City – Town – Country	
Swift BIC Zordunaren banketxearen Swift-BIC Swift BIC	
Tipo de Pago Ordainketa mota Type of Payment	<input checked="" type="checkbox"/> Pago Recurrente / Ordainketa errepikaria / Recurrent Payment
Recibos a Domiciliar Helbideratzeko ordainagiriak To pay by direct Debit	Señale con una cruz / gurutze batez seinala ezazu

	Número de Cuenta IBAN/ IBAN kontu zenbakia /Account Number – IBAN
TODOS/ DENAK	ES / / / /
INSTALACIONES DEPORTIVAS/ KIROL INSTALAZIOAK	ES / / / /
ESCUELA INFANTIL/HAUR ESKOLA	ES / / / /
IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS (IAE) / JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA	ES / / / /
VADOS / PASABIDEAK	ES / / / /
MESAS Y SILLAS / MAHAIK ETA AULKIAK	ES / / / /
ESCUELA DE MÚSICA / MUSIKA ESKOLA	ES / / / /
CONTRIBUCIÓN / KONTRIBUZIOA	ES / / / /

**Ayuntamiento de Ansoain**Antsoaingo Udala
31013 Navarra - Nafarroa

N.I.F./I.F.K. P 31 32500 D

Plaza Consistorial, 1

Udaletxe Plaza, 1

Tels:012


94813 22 22

Fax: 94813 22 00

E-mail: ansoain@ansoain.es

ORDEN DE DOMICILIACIÓN DE ADEUDO DIRECTO SEPA
Helbideratze Aginduaren Erreferentzia / SEPA Direct Debit Mandate

IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS / IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA		Número de Cuenta IBAN/IBAN kontu zenbakia/Account Number – IBAN
TODOS LOS VEHÍCULOS / IBILGAILU GUZTIAK		ES / / / /
SOLO MATRICULA / MATRIKULA BAKARRIK		ES / / / /
SOLO MATRICULA / MATRIKULA BAKARRIK		ES / / / /

Fecha - Localidad Sinatzen duzun eguna eta Herria Date-Location in which you are signing	ANSOAIN - FECHA/ DATA
Firma del Deudor Zordunaren sinadura Signature of the Debtor	

Gestioa errazteko formularioaren bidalketa azpian zehazten diren eretako batean egiteko aukera ematen dizugu.

Con el fin de facilitarle esta gestión le posibilitamos que nos lo remita de una de las siguientes maneras:

Fax
Faxa[948132200](tel:948132200)Por Email a la Cuenta
Posta Elektronikoko bidezansoain@ansoain.es**Escaneando la Orden de Domiciliación Bancaria una vez firmada**

Sinatutako Banku-Helbideratze Agindua eskaneatuta

Por correo ordinario
Posta arrunta bidezEn el propio Ayuntamiento. Pza. Consistorial, 1
Udaletxean: Udaletxe Plaza, 1

Mediante la firma de esta orden de domiciliación, el Deudor autoriza (A) al Acreedor a enviar instrucciones a la entidad del deudor para adeudar su cuenta y (B) a la entidad para efectuar los adeudos en su cuenta siguiendo las instrucciones del acreedor. Como parte de sus derechos, el deudor está legitimado al reembolso por su entidad en los términos y condiciones del contrato suscrito con la misma. La solicitud de reembolso deberá efectuarse dentro de las ocho semanas que siguen a la fecha de adeudo en cuenta. Puede obtener información adicional sobre sus derechos en su entidad financiera

Helbideratze agindu honen bidez zordunak baimena ematen dio (A) hartzekodunari zordunaren banketxean jarraibideak bidali diezazkiola haren kontua zorduntzeko eta (B) banketxean hartzekodunaren jarraibidei jarraiki, kontuko zordunketak egin ditzan. Zordunaren eskubideen artean, besteak beste, banketxeak diru-izultzea dago, betiere zordunak banketxearekin sinaturiko kontratuaren eduki eta baldintzen arabera. Dirua izultzeko eskaera kontuko zordunketaren egunetik hurrengo zortzi asteen barnean. Eskubideen gaineko informazio gehiagaria banketxean eskura daiteke

By signing this mandate form, you authorise (A) the Creditor to send instructions to your bank to debit your account and (B) your Bank to debit your account in accordance with the instructions from the Creditor. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within eight weeks starting from the date on which your account was debited. Your rights are explained in a statement that you can obtain from your bank.

TODOS LOS CAMPOS HAN DE SER CUMPLIMENTADOS OBLIGATORIAMENTE - UNA VEZ FIRMADA ESTA ORDEN DE DOMICILIACIÓN DEBE SER ENVIADA AL ACREEDOR PARA SU CUSTODIA / HUTSUNE GUZTIAK BETE BEHAR DIRA - BEHIN HELBIDERATZE AGINDU HAU BETEZ GERO HARTZEKODUNARI BIDALI BEHAR ZAIO BERAK GORDE DEZAN / ALL GAPS ARE MANDATORY - ONCE THIS MANDATE HAS BEEN SIGNED MUST BE SENT TO CREDITOR FOR STORAGE

En cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa que los datos de carácter personal facilitados en el presente impreso, se utilizarán exclusivamente para el ejercicio de las competencias propias de este Ayuntamiento y serán incorporados a los ficheros que conforman la base de datos del Ayuntamiento, ante el que podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición en las dependencias municipales.

Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoari jarraiki, jakinarazten zaizu inprimaki honetan lagatako izaera pertsonaleko datuak Udal honek berezko dituen eskumenetarako erabiliko direla. Halaber, Udalaren datu-basea osatzen duten fitxategietan sartuko direla jakinarazten zaizu, eta Antsoaingo Udalean eskubidea izanen duzula datu horiek eskuratzeko, zuzentzeko, baliogabetzeko eta kontra egiteko.